L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux, No 73 rue de Chartres.
NOUVELLE-ORLEANS.
MARDI 13 JUILLET 1881.

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,
CHIRURGIENS-DENTISTES
No 12 rue Dauphine, immédiatement après 18 ... formant l'angle de la rue du Canal.
Opérations de tous genre dans le ressort de leur art.
Pose de palais artificiels.

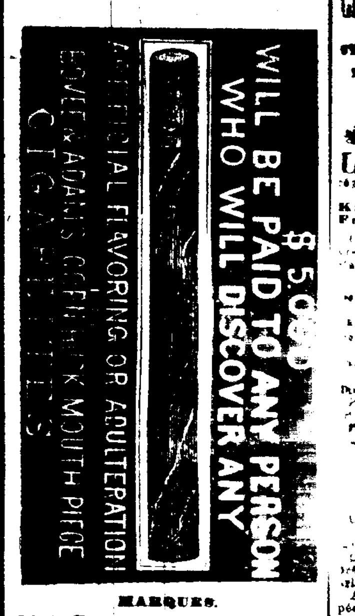
AVIS.
Le Dr GEORGE P. MALONEY informe ses nombreux amis et clients qu'il n'a pas de succursale en cette ville, mais qu'ils pourront le trouver à toute heure à son ... qu'il occupe depuis nombre d'années.
N.B.—Les opérations dentaires de première classe, comprenant toutes les dernières améliorations de l'art, sont exécutées à moitié des prix généralement demandés. Tous les anesthétiques sûrs en usage par la profession de médecine sont administrés pour l'extraction des dents. Afin d'être agréable aux personnes ayant besoin de travaux dentaires mécaniques faits en peu de temps, je me suis assuré les services d'un des plus compétents dans la profession au Sud, pour m'aider.
Respectueusement,
GEORGE P. MALONEY, D. D. S.
Nlle-Orléans, salons, 150 rue du Canal, entre Carondelet et Baronne. 12 sept—1an

EXCELSIOR.
Dr. J. M. MALONEY, Dentiste,
SALONS: 120 rue du Canal, près St-Charles, et coin des rues Joséphine et Camp. Jolies dents artificielles faites à moitié meilleur marché qu'ailleurs. Orification des dents sans douleur; travail garanti comme excellence; extraction des dents sans souffrance. Consultez vos intérêts en allant examiner les spécimens de son travail et les médailles qu'il lui ont values. Vieux râteliers acceptés en échange et comme paiement partiel de neufs. Travail exécuté à très bas prix. Ne vous trompez pas d'adresse.
Pose de dents $7 00
Sept—1an

JOSEPH BAUER,
DENTISTE,
130 - - - Esplanade - - - 130
Près Rampart.
21mai—1an D Ma J

Dr. J. B. PEREZ,
Médecin et chirurgien d'une expérience de 25 ans dans le traitement et la guérison de tous les maux des
ORGANES GENITO-URINAIRES,
et des maux provenant soit des NERFS, soit d'une DEBILITE PHYSIQUE, causée par l'âge ou des abus prématurés. Maladies chroniques traitées avec succès. La maladie de Bright, la gravelle, le catarrhe de la vessie, les écoulements, la spermatorrhée et tous les désordres d'une NATURE PRIVEE, traités sans l'usage du mercure ni d'aucune drogue nuisible. Guérisons garanties et remèdes fournis. Le rétrécissement de l'Urètre guéri par un simple mécanisme, sans douleur.
Les maladies de femmes, suspension, rétention et toutes les irrégularités PROMPTEMENT GUERIES. Le FEMALE REGULATING ELIXIR du Dr Perez N'ECHOUE JAMAIS. On ne peut l'avoir qu'à son bureau. Consultations strictement confidentielles et prix raisonnables. Cabinet No 6 rue Sud-Rampart, près la rue du Canal, Nlle-Orléans. 16 sept 80—1 an.

Ant. Carrière. R. L. Carrière. Chas. J. Carrière.
A. Carrière & Sons
Négociants-Commissionnaires,
No. 3½ RUE CARONDELET.
Avances libérales sur consignations à nos amis à Londres, Liverpool, le Havre et Bordeaux.



MARQUES.
Little Brown Jug, La Belle Périque
POCAHONTAS
MY UNCLE TOBY, PELICAN.
A VENDRE PAR TOUS LES MARCHANDS.
BOYER & ADAMS, Manufacturiers.
79 et 81 rue Gravier, Nlle-Orléans.
5déc—1an

BODLEY BROTHERS
Ont l'assortiment le plus complet de wagons à ... charrettes à bagages, charrettes pour fermes, charrettes à ris, petites charrettes de toutes dimensions, rais, jantes, brancards, colliers de chevaux, matériaux pour voitures, ... moyeux. Nous appelons l'attention sur nos essieux durcis, nos moyeux forgés à froid et tous les ferrements extra ... à nos charrettes et wagons, lesquels sont fabriqués dans nos propres ateliers, à Wheeling, W. Va., avec des matériaux supérieurs et par de très habiles ouvriers. Nous garantissons tout, ne craignons aucune concurrence et répondons aux plus fortes demandes.
Dépôt 18 et 20 rue Union.
2 mai 1881—1an

LA MERVEILLE DU MONDE:
Le Destructeur de Vermine
DU PROF. HERMAN,
Renommé dans le monde entier,
qui est reconnu comme étant bien supérieur à tout ce qui a été découvert jusqu'ici pour tuer les rats, les souris, les insectes sur les volailles, les fourmis, punaises, blattes, bêtes noires, puces sur les chiens, ... sur les plantes, mites dans les fourrures, tiques ou galles sur les moutons, chèvres, bestiaux, etc. Il a été fait usage avec grand succès de cette composition contre les insectes qui attaquent les plantes.
A VENDRE, UN PAQUET POUR 25c, OU SIX POUR $1.25.
La poudre est libre de toute odeur désagréable et se conserve dans tous climats. On peut la répandre partout sans danger; elle ne fait de mal ni aux chats ni aux chiens, qui d'ailleurs ne la mangent pas. La façon d'en faire usage est indiquée sur les paquets.
Cette découverte a valu au prof. Herman une médaille d'argent aux expositions entre colonies à Victoria, en Australie. Fabrique Gravel Lane, Houndsditch, Londres, Angleterre.
F. FREDERICKSON,
Importateur et marchand de drogues en gros et en détail, 120 rue du Canal, Bâtisse Touro, Nlle-Orléans, seul agent en Louisiane.
1erdéc—1an

WASHBURN,
Salons de Photographie et Galerie d'Art,
109 RUE DU CANAL, NOUVELLE-ORLEANS, LNE.
Le plus grand et le plus bel établissement de Photographie des Etats Unis. Une invitation cordiale est faite au public pour le venir visiter. Le travail exécuté en cet établissement est supérieur à tout ce qui se fait au Sud et égal sous tous les rapports à celui des célèbres galeries de New York, Paris et Berlin. Un studio additionnel récemment érigé sur le toit de notre bâtisse, nous met à même de remplir les ordres de copier ou d'agrandir les portraits dans de brefs délais. Les peintres de portraits peuvent avoir l'usage de notre Grand Camera Argent, pour faire des croquis ou des dessins.
AGRANDISSEMENTS FAITS POUR LE COMMERCE.
PRIX TRES MODERES.
WASHBURN,
Artiste Photographe—109 rue du Canal. N. O.
6 12juin—

PHARMACIE DUCONGE.
20 RUE DE CHARTRES 20
NOUVELLE-ORLEANS.
A. CARROUCHE,
SUCCESSEUR.
Les personnes de la ville et de la campagne trouveront à cette ancienne pharmacie et droguerie un assortiment complet de: MEDICAMENTS PATENTES, FRANÇAIS, ANGLAIS et AMERICAINS, ainsi que de DROGUES, PRODUITS CHIMIQUES, PEINTURES, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qui constitue généralement un établissement de premier ordre. M. Carrouche reçoit directement de Paris tous les médicaments patentés dont nous donnons chaque jour l'énumération complète dans une autre colonne. Les ordres de la campagne ... et garantie de ... Dépôt du Sirop pectoral balsamique de Duconge.
Agence pour la vente du Willer's Dysentery Remedy. 1 sept 80—1 an

VEUVE G. LHOTE. A. SAMUELS
LHOTE & CO.,
OLD BASIN SASH, BLIND, DOOR FACTORY
—AND—
LUMBER YARD.
BUREAUX:
Coin des Rues Toulouse et Franklin et No. 32 Rue Carondelet,
P. O. Box 936. NOUVELLE-ORLEANS.
29juillet—1an

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE.
Les magnifiques navires de cette ligne favorite sur le continent (cabines pourvues de commodités modernes) partiront de la jetée n. 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, comme suit:
ST-LAURENT, Servan, mercredi, 13 juillet
AMERIQUE, Santelli, mercredi, 20 juillet.
FRANCE, Trudelle, mercredi, 27 juillet
Prix du passage pour le Havre.
Première cabine (vin compris)..$100 et $120
Deuxième classe..........$60
BILLETS ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.
Entrepont, $26, avec ameublement ... compris vin, literie et ustensiles.
Pour fret et passage, s'adresser à
L. GRAND, Agent.
Gallier Court, lettre K, Nouvelle-Orléans.
4mai—

Service entre Marseille et la Nouvelle-Orléans via Havane et Vera Cruz, avec retour direct sur le Havre.
Ce service mensuel sera desservi par les paquebots ci-après:
FLACHAT........Capt. Lahuby
LE CHATELIER...... Legendre
ALEXANDRE BIXIO.... Priée
FOURNEL......... Brunella
partant de Marseille le 20 de chaque mois et de la Nouvelle-Orléans vers le 15.
Pour fret, s'adresser à
L. GRAND, Agent.
Lettre H. Cour Gallier.

Lloyd de l'Allemagne du Nord.
STEAMERS ENTRE BREME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA LE HAVRE, SOUTHAMPTON ET LA HAVANE.
Les steamers du LLOYD DE L'ALLEMAGNE DU NORD reprendront leur service régulier l'automne prochain, comme suit:
Pour Brême. Pour Nlle-Orléans
Kronprinz 14 sept. Vers le—
Frankfurt 5 oct. Vers le—
Ces steamers font escale, en venant ici, à la Havane, et, en allant en Europe, à la Havane et à Southampton.
PRIX DU PASSAGE:
De Brême, Southampton ou le Havre à la Havane ou à la Nouvelle-Orléans:
Cabine...$150 | Entrepont...$35.
De la Nouvelle-Orléans à Southampton, Havre ou Brême:
Cabine...$150 | Entrepont...$45.
De la Nouvelle-Orléans à la Havane:
Chambre....$35 | Entrepont...$15.
Pour les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix.
Pour les enfants au-dessous de 1 an, gratis.
N.B. Notre agent pour le Texas, M. J. Walker à Houston, est autorisé à délivrer des passes d'entrepont, aux conditions suivantes:
De Brême à Galveston..........$44 00
De Brême à Indianola...........47 50
La compagnie se réserve le droit de changer les steamers, leurs jours de départs et prix du passage.
Les soussignés vendent des billets de passage de Brême, Southampton ou le Havre à la Nouvelle-Orléans.
Aussi de et pour New-York et des ports européens ci-dessus.
Pour plus de détails, s'adresser à
Ed. F. STOCKMEYER & CO., Agents.
11 mai— No. 42 de la rue de Poydras.

LIGNE CROMWELL.
POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.
Partant MERCREDI, 14 juillet, à 8 h. A. M
Cette ligne se compose des steamers suivants:
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Le steamer
HUDSON,
Capt. H. R. Freeman.
Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse.
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1½ P.C.
Passage—Cabine..................$40
Entrepont..................20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Hâvre.
Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON
4 mai—1an Rue Carondelet No 41.

THE CROMWELL LINE.
FOR NEW-YORK DIRECT
To sail on WEDNESDAY, July 14, at 8 A. M
This line is composed of the following steamships:
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
The steamship
HUDSON,
H. R. Freeman, commandant,
will leave her warf, foot of Toulouse street.
INSURANCE BY THIS LINE 1½ PER CENT
Cabin passage..........$40
Steerage........... 20
Freight for Liverpool, Bremen, and Havre taken by this line, and through bills of lading given for the same.
For freight or passage apply to
ALFRED MOULTON,
4 mai—1an 41 Carondelet street.

Avis aux Contribuables.
Le soussigné se chargera de payer toutes les taxes arriérées ou courantes, soit de ville ou d'Etat, à un escompte très avantageux pour les intéressés. Il réglera également toutes les Bonnes d'Etat à un escompte libéral. Il se chargera de faire un relevé exact de toutes les taxes payées par les propriétaires dont les terres sont sujettes aux Bénéfices du quinzième Gel.
JOHN T. DUFOUR.
Passage de la Bourse.

LAFOURCHE.
3 fois par semaine pour DONALDSONVILLE
Partant MARDI à 11 a. m., et JEUDI et SAMEDI à 12 m.
Pour DONALDSONVILLE et tous les débarcadères intermédiaires. Le bateau neuf et élégant à vapeurs, (roues à aubes)
BELLE OF THE COAST.
J. J. Amsein, capt. Edw. Nicolle, commis, partira comme ci-dessus, descendant la côte chaque MERCREDI, VENDREDI et DIMANCHE au point du jour.
Pour fret ou passage s'adresser à bord, ou à E. RIVET, No 106 rue Décatur.
20 oct—

DEUX VOYAGES PAR SEMAINE POUR Thibodeaux sur le Bayou Lafourche.
Départ tous les LUNDIS et JEUDIS A 5 P. M.
Pour le Bayou Lafourche, Donaldsonville, ainsi que tous les débarcadères de la côte, le bateau à vapeur
ST-MARY;
Max Blanchard, Capitaine,
J. P. McElroy et
C. J. Blanchard, Commis,
partira comme ci-dessus. Son voyage de retour à la Nouvelle-Orléans, tous les MARDIS et Samedis.
Pour fret ou passage s'adresser à W. B. Greenhouse, rue Vieille-Levée No 44.
21nov—

Trois fois par semaine pour Terrebonne et tous les débarcadères intermédiaires.
Départ tous les MARDIS, JEUDIS et SAMEDIS matin à 11 heures.
Le bateau à vapeur A1
BELLE,
D. HARPER, capitaine,
J. C. BERGERON, commis, partira comme ci-dessus. De retour il descendra la côte les DIMANCHES, MERCREDIS et SAMEDIS
Pour fret ou passage s'adresser à bord ou à
S. RENO.
3sept— No 20, rue Conti.

Pour la Baie St-Louis, la Passe-Christian et Biloxi et Ocean Springs.
Le steamer
HEROINE
W. H. Riddle, Capitaine,
J. Kittredge, Commis,
partira de Milneburg à l'arrivée du train de la gare du chemin de fer de Mobile, au pied de la rue du Canal:
Mardi, Jeudi, Samedi, } A l'arrivée du train de 7:30 heures du matin.
Pour revenir, il quittera Biloxi:
Lundi, Mercredi, Vendredi, } A 6 heures du matin.
Le fret sera reçu tous les jours au dépôt du Louisville and Nashville Railroad, au pied de la rue Girod.
Les bestiaux seront reçus les jours de départ jusqu'à 7 h. a. m. Les bagages seront reçus aux dépôts à la tête de la rue du Canal et à la tête de la rue des Champs-Elysées par le train de 7:30 heures du matin.
W. G. COYLE, Agent,
23mai— 33 Carondelet.

Mandeville et Covington.
STEAMER DE LA MALLE DES ETATS-UNIS
NEW CAMELIA.
Arrangement d'été, commençant le 1er mai 1881
Laissera West End à l'arrivée des trains du coin des rues Canal et Carondelet.
TRAINS.
Lundis et Jeudis, pour Mandeville, Lewisburg, Madisonville, Old Landing... 1 p. m.
Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville, Lewisburg et Madisonville, allant le samedi jusqu'à Old Landing....4 p. m
EXCURSIONS:
Mercredi, pour Mandeville et Old Landing ....8 a. m.
Dimanche, pour Mandeville et Old Landing..........7 a. m.
Mercredi, pour Mandeville et Madisonville ....6 p. m.
Dimanche, directement pour Madisonville.........6 p. m.
RETOUR:
Laissera Madisonville lundis, mercredis, jeudis et samedis ....5 a. m.
Laissera Old Landing, mardis et vendredis ....6 a. m.
Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche .....3 p. m.
Passage, chaque voyage, $1. Pour les jours d'excursion, aller et retour, $1. Enfants, moitié prix.
Fret reçu tous les jours à la station du chemin de fer, rue du Canal, près Rampart.
W. G. COYLE, Agent,
27 oct— 33 rue Carondelet.

Paquebot de la malle, pour Vicksburg
Départ les SAMEDIS, à 5 h. P. M.
Pour Vicksburg, Davis Bend, Natchez et tous les débarcadères intermédiaires.
Le bateau à vapeur
E. J. GAY, remplaçant le NATCHEZ,
R. S. Leathers Capitaine,
J. F. Muse, Commis.
Se reliant, à Vicksburg à la ligne Parkett pour les rivières Yazoo, Tallahatchie, et à la ligne Anchor pour Memphis, Cairo et St. Louis.
Le capitaine se réserve le droit de passer tous les débarcadères qu'il jugera convenable.
Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à JOHN JANNEY, 106 rue Commune.
On signe des connaissements pour les stations sur le Vicksburg, Shreveport and Pacific Railroad au même taux que les autres bateaux.
11 sept—

Brasseries.
MaraisStreetSteam Brewery
H. F. STURCKEN,
30, 32, 34 et 36 RUE MARAIS,
Entre Conti et St-Louis.
1er fév—81.1 an DMJ

PELICAN STEAM BREWERY,
EUGENE ERATH,
353.....RUE VILLERE.....353
Entre Septembre et Chemin du Bayou
11 jan—81, 1anDMarJ

CHEMINS DE FER

Star and Crescent Route.
VOIE FERREE
—ENTRE—
La Nlle-Orléans et Houston,
—COMPOSEE—
DU CHEMIN DE FER MORGAN LOUISIANE ET TEXAS, CHEMIN DE FER DE L'OUEST DE LA LOUISIANE, CHEMIN DE FER DU TEXAS ET DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

DEPARTS.	ARRIVEES.
Nlle Orléans à (midi) 12	A Houston 6:50 A. M
Houston... 7:25 P. M.	Nlle-Orléans 3:00 P. M

Chars-dortoirs entre la Nlle-Orléans et San Antonio.
Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer de l'endroit. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 22 HEURES. Billets à vendre et chars-dortoirs à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magazine et Natchez.
C. A. WHITNEY & CIE, Directeurs.
11mai—1an

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
La route la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.
ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A NASHVILLE, LOUISVILLE, LYNCHBURG, WASHINGTON, CINCINNATI, COLUMBUS O. ET ST. LOUIS
TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express	7:05 a. m.	10:05 p. m.
Coast accomodation	3:35 p. m.	9:12 a. m.
Malle rapide	5:00 p. m.	10:05 a. m.

UN SEUL CHANGEMENT DE CARS JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.
Bureau des billets, coin St-Charles et Commune. J. W. SMITH, agent de tickets, où l'on peut s'assurer d'avance des places dans les sleeping cars.
C P. ATMORE, Agent général pour les passages;
J. H. SMITH, Agent pour les billets;
J. T. HARAHAN, Surintendant.
13 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.
THROUGH WITHOUT CHANGE TO NASHVILLE, LOUISVILLE, LYNCHBURG, WASHINGTON, CINCINNATI, COLUMBUS O. AND ST. LOUIS.
ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express	7:05 a. m.	10:05 p. m.
Coast Accomodation	3:35 p. m.	9:12 a. m.
Fast Mail	5:00 p. m.	10:05 a. m.

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.
Ticket office, corner St Charles and Common streets, J. H. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.
C. P. ATMORE, General Passenger Agent;
J. H. SMITH, Ticket Agent;
J. T. HARAHAN, Superintendent.
12 mai—

Chemin de Fer Pontchartrain.
Station à l'extrémité de la rue des Champs-Elysées, près la levée, 3me District.
Excursions au Lac, aller et retour le même jour 20 cts, pour les enfants au dessous de douze ans, 10 cts.
Prix du trajet jusqu'à Gentilly, aller et retour, 20 cts.
Les convois partiront du pied de la rue du Canal à 7:30 a. m.; 1 p. m.; 4:47 p. m.; 6:17 p. m.; 7:47 p. m. et 9:17 p. m.
De la gare de la rue des Champs-Elysées, ils partiront à 6:05 a. m.; 9:15 a. m.; 3:35 p. m.; 5:43 p. m.; 7:15 p. m. et 8:45 p. m.
DE MILNEBOURG,
Ils partiront à 4:43 a. m.; 6:32 a. m.; 8:42 a. m.; 12:13 p. m.; 2:37 p. m.; 4:07 p. m.; 4:42 p. m.; 5:37 p. m.; 6:32 p. m.; 7:07 p. m. 7:52 p. m.; 8:37 p. m.; 9:22 p. m. et 10:07 p. m.
Les départs se feront d'après les heures de la ville.
17 fév— J. T. HARAHAN, Président.

Grande Route de Jackson.
Chicago, St. Louis & New Orleans R. R.
LIGNE DIRECTE ENTRE LE NORD ET LE SUD.
Deux trains à passagers tous les jours.
A partir de dimanche, 7 novembre 1880, les trains partiront de la gare de la rue Calliope et y arriveront comme suit:

DEPART	ARRIVEE
Express No 1. 7:45 A.M	Malle No 3..7:15 A. M.
Malle No 3......4:30 P.M	Expr. No 4. 11:35 A. M.
Mixed No 9.....3:30 P.M	Mixed No 10. 8:45 P.M.

Nos 1, 3 et 4 partent tous les jours—Nos 9 et 10 partent tous les jours, excepté le dimanche.
DES WAGONS-DORTOIRS PULLMAN JUSQU'A LOUISVILLE
Et sans changement pour CINCINNATI ST-LOUIS ET CHICAGO.
UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW YORK ET LES VILLES DE L'EST
Wagons munis de fauteuils inclinés, pour dormir, et perfectionnés, allant tous les jours jusqu'à Vicksburg, sans changement.
Billets en vente, places retenues et renseignements fournis au No 22 rue du Camp, coin Commune.
A. D. SHELDON, Agent de Tickets.
J. W. COLEMAN, Ag't Agent Gén. des Pass.

Great Jackson Route.
Chicago, St. Louis & New Orleans R. R.
THE DIRECT LINE BETWEEN THE NORTH AND SOUTH.
Two daily passenger trains.
Trains will leave and arrive at the Calliope street Depot, on and after Sunday, November 7th 1880, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 1. 7:45 A.M	Mail No 3... 7:15 A.M
Mail No 3....4:30 P. M	Express No 4 11:35 A.M
Mixed No 9...3:30 P. M	Mixed No 10..8:45 P.M

Nos 1, 3 and 4 run daily—Nos 9 and 10 daily, except Sunday.
PULLMAN PALACE SLEEPING CARS TO LOUISVILLE
AND THROUGH TO CINCINNATI ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE, ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.
Improved Sleeping and Reclining Chair Cars to Vicksburg daily without change.
Tickets for sale, berths secured and information given at 22 Camp Street, corner Common.
A. D. SHELDON, Ticket Agent.
J. W. COLEMAN, Acting Gen. Pass. Agent.

GRAND CHEMIN DE FER
Portant la malle des Etats-Unis entre la Nlle-Orléans, la Louisiane occidentale et le Texas.
LE FERRY partira du pied de la rue des Champs-Elysées tous les jours, à HUIT HEURES A. M., et se reliera au CONVOI DES PASSAGERS qui part d'Alger à 8 h. 25 A. M.
Le frêt pour tous les points du Bayou Lafourche, entre Labadieville et Lockport, sera transporté aux taux de bateau à vapeur pour toute la route.
Le taux du frêt, pour les points sur l'Atchafalaya et le Têche, au-delà de Morgan City, est ... pour le moment. Des contrats spéciaux pour frêt sur marchandises expédiées ... devront être faits, avant l'expédition avec ... A. Stephens, agent général, au pied de la rue Ste-Anne. Le frêt pour tous les points doit être payé d'avance. Comme avantage spécial à nos clients réguliers, des taux spéciaux, sous forme de billets dits "commutation" seront accordés à ceux qui n'expédieront que par ce chemin de fer.
Afin que le frêt soit promptement expédié il doit être délivré avant 3 heures; le frêt reçu après cette heure partira par les trains suivants.
Billets "commutation"—500 milles pour $15.—Ces billets ne sont émis qu'en faveur des personnes à qui la compagnie juge convenable de les donner.
GEO. PANDELY, Surintendant.
Pour frêt et passage s'adresser au coin des rues Natchez et Magazine.
Il ne sera point reçu de frêt après 3 heures.
CHAS. A. WHITNEY & CO. Agents.
A la station Terrebonne le chemin se relie au chemin d'embranchement de Thibodeaux, allant à Thibodeaux et Houma.

ASSURANCES

Compagnie d'Assurance Mutuelle des Marchands de la Nlle-Orléans.
No. 104 rue du Canal,
Vingt-Septième Etat Annuel.
Conformément aux dispositions de sa charte, la compagnie publie l'exposé suivant:
Primes reçues pendant l'année échue le 31 mai 1881, y compris les primes non acquises de l'année précédente—
Risques de feu.......$265,530 92
Risques maritimes.......28,455 71
Risques de rivières.......26,518 80
Total des primes.........$318,505 43
Moins primes non acquises.......84,003 00
Primes nettes 31 mai 1881.......$234,502 43
PERTES PAYEES—
Sur risques de feu....$54,282 80
Sur risques maritimes. 5,182 37
Sur risques de rivières. 6,981 58
Taxes et dépenses, moins intérêt.......25,233 87
Réassurances et primes remboursées..... 16,943 41 108,574 03
Profits...........$125,928 40
La compagnie a l'actif suivant:
Propriétés foncières.......$228,989 9
Bons de ville ($42,650)......12,000 00
Actions de banques, de chemins de fer et autres............71,687 12
Billets garantis par hypothèques ou nantissement..........145,853 63
1442 actions de la compagnie des Water Works de la Nlle-Orléans. 46,215 00
Billets à recevoir..........39,803 55
Primes en voie de collection......35,225 28
Scrip de ville ($6,279 39)..........2,000 00
Jugements sur billets hypothécaires............7,200 00
Argent en caisse..........78,571 72
$667,546 23
L'exposé ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
P. FOURCHY, Président.
G. W. NOTT, Secrétaire.
Etat de la Louisiane, Paroisse d'Orléans, Ville de la Nlle-Orléans. Signé et assermenté devant moi ce 11ème jour de juin 1881.
MICHEL V. DEJEAN, Notaire.
A une réunion du Conseil de Direction tenue ce 11 juin 1881, il a été résolu de déclarer un dividende en argent de 25 pour cent sur les primes nettes participantes pour l'année échue le 31 mai 1881, payable le troisième lundi de juillet prochain.
Dix pour cent d'intérêt sur le fond capital pour l'année expirant le 31 mai 1881, sont payables sur demande.
DIRECTEURS.
P. Maspero, J. J. Fernandez,
Paul Fourchy, John Geddes,
John B. Lallande, D. Fatjo,
Edward Toby, D. A. Chaffraix,
M. W. Smith, Chas. Lafitte,
B. W. Taylor.
Mai—

COMPAGNIE D'ASSURANCES MUTUELLES DU SUN.
Capital payé..........$500,000
Vingt-cinquième Etat Annuel.
BUREAU DE LA COMPAGNIE D'ASSURANCES DU SUN, 52 rue du Camp, Nouvelle-Orléans, 1er Janvier 1881.
Conformément aux prescriptions de sa charte, la Compagnie publie l'état de situation suivant pour l'année prenant fin le 31 décembre 1880:
Montant des primes pour l'année expirant le 31 décembre 1880—
Risques d'incendie. $225,149 75
Risques de rivières. 125,304 12
Risques maritimes. 81,277 94 $431,731 81
A ajouter—Risques non-échus, 1879.......99,323 00
$531,054 81
Risques non-échus, 1880.......$96,251 00
Primes remboursées.......14,586 54 112,849 54
Primes nettes......$400,205 27
A déduire: Pertes, etc., payées durant la même période—
Sur les risques d'incendie.....$44,307 66
Sur les risques de rivières.......79,888 77
Sur les risques maritimes..........28,169 21 $152,408 64
Réserve pour les pertes non-ajustées et non-acquittées......31,200
$184,608 6
A déduire—
Réassurances.........$62,464 45
Dépenses.......33,030 50
Bureau des Assureurs.........5,810 36
Taxes........3,502 25
Loyers.........2,000 00 $112,807 56
Fonds de réserve, 2 pour cent sur le capital........10,000 00
Dividendes sur le capital déclarés payés........$49,562 91
A déduire—L'escompte et l'intérêt......28,815 18 20,707 78
$328,366 23
Profits nets actuels........$72,837 04
La compagnie possède les valeurs ci-après énumérées, estimées aux taux du marché:
Actions et Bons............$351,560 12
Prêts et Hypothèques.........26,610 00
Prêts sur nantissements......26,510 49
Billets à recevoir......6,966 07
Propriété foncière......25,000 00
Primes en voie de perception......32,580 66
Argent en caisse......173,816 96
Total des valeurs......$670,084 31
L'exposé qui précède est une copie juste, vraie et exacte des livres de la compagnie.
JAS. I. DAY, Président.
H. CARPENTER, Secrétaire.
Assermenté et signé pardevant moi, ce dix-neuvième jour de janvier 1881.
A. INGRAHAM, Notaire.
Le Conseil des Directeurs, à une réunion tenue le dix-neuvième jour du mois de janvier 1881, après avoir mis de côté Dix Mille Piastres des profits nets de l'année, comme fonds de réserve, et payé les Dix Pour Cent de Dividende aux actionnaires, a résolu de payer un Dividende Comptant de VINGT POUR CENT sur les primes nettes gagnées de l'année expirant le 31 décembre 1880, le dit dividende payable à partir du LUNDI, 24 janvier 1881.
DIRECTEURS.
R. J. Hart, Julius Weis, Ashton Phelps,
H. Renshaw, B. C. Hamilton, D. Fatjo,
R. Bloss, J. O. Morris, T. L. Airey,
A. Baldwin, James I. Day, R. M. Craig,
C. Macready, Thos. Simms, Sam'l L. Boyd,
W. B. Seymour, Chas. Roberts, J. G. Gaines,
D. A. Chaffraix, J. A. Blanc, J. S. Flower,
J. L. Harris, H. Newman.
23 janv—1an

Mme BONORO, sage-femme, et médecin pour dames, 149 St Louis et 151 Bourgogne, se recommande pour toutes les maladies de femmes et comme sage-femme. Elle promet une guérison assurée pour toutes les maladies, telles que douleur à la matrice, dentition difficile chez les enfants, les vers chez les femmes et les enfants, les plaies aux jambes. Chambres pour les dames sur le point d'accoucher, avec un bon traitement et à des prix en rapport avec les temps. Visible à toute heure. Exerçant sa profession depuis 25 ans, elle se recommande au public.
16 déc—1 an

ASSURANCES.

Etat Annuel de la Compagnie d'Assurance de la Nlle-Orléans
Pour l'année expirant le 31 décembre 1880.
Primes de feu......$307,798 10
Primes maritimes.. 104,810 45
Primes de rivières. 47,872 04—$460,480 59
Moins—
Primes sur risques non-expirées......$102,601 26
Primes remboursées 16,909 96
Réassurances...... 29,501 41—$149,012 63
Primes nettes...... $311,467 96
A ajouter—
Montant provenant des intérêts, sauvetage et loyers $41,406 50
Contingent........ 15,679 65— $57,086 15
$368,554 11
A déduire—
Pertes par le feu...$54,526 07
Pertes maritimes.. 51,499 74
Pertes de rivières 17,917 81—123,942 62
Réduction (rebate et commissions)...... 58,057 26
Contributions charitables 1,191 78
Taxes d'Etat, de ville licences 7,232 96
Bureau des assureurs corps de sauvetage et Babcock..... 6,607 16
Dépenses générales, frais de bureau et d'agence. 36,380 02—$233,512 79
Profits nets... $135,041 32
A déduire—
Dividende de Juillet 1880 $25,000 00
Dividende de Décembre 1880..... 25 000 00
Surplus.... 85 041 32— 135,041 32
ACTIF DE LA COMPAGNIE:
Argent en banque..$67,101 27
Bons des Etats Unis 220,000 00
Propriétés foncières, estimation faite au plus bas prix du marché.. 89,640 00
Billets garantis par première hypothèque sur des propriétés de ville... 101,000 00
Billets garantis par nantissement de gages réalisables. 42,550 00
Billets, prêts sur demande, garantis par des gages réalisables 32,000 00
Billets pour primes 16,587 26
Bons du N. O. Waterworks 26,500 00
Bons de la Compagnie de chemin de fer de la Nlle-Orléans 26,575 00
Actions de banque, d'assurances et autres actions estimées au pair.... 14,665 26
Primes en voie de collection..... 76,620 29
Du par des agents.. 2,318 58—$715,498 08
PASSIF.
Capital........$500,000 00
Réserve pour réassurances..... 102,601 26
Dividendes non réclamés 2,855 50
Dividende du 31 décembre 1880...... 25,000 00
Surplus..... 85,041 32—$715,498 08
L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
J. W. HINCKS, Secrétaire. J. TUYES, Président.
Fait et assermenté devant moi, ce 12 janvier 1881.
JAS. FAHEY, Notaire.
Nous soussignés, comité spécial désigné par le Conseil de Direction de la Compagnie d'Assurance de la Nouvelle-Orléans, pour évaluer l'actif de ladite Compagnie, déclarons par le présent avis, qu'après un examen minutieux, l'évaluation de cet actif, comme il est spécifié ci-dessus, est vraie et correcte.
ANT. CARRIERE, W. A. BELL, A. SCHREIBER, E. GALLY.
A un meeting du Conseil de Direction tenu le 11 janvier 1881, il a été résolu de payer, sur demande, le dividende d'intérêt semi-annuel de cinq pour cent sur le fonds capital aux actionnaires ou à leurs ayant-droit.
Nouvelle-Orléans, 12 janvier 1881.
—DIRECTEURS—
JULES ALDIGE, E. GALLY,
THEO. BRIERRE, CHAS. LAFITTE,
W. A. BELL, PIERRE POUTZ,
ANT. CARRIERE, A. SCHREIBER,
CHAS. T. DUGAZON, CHAS. E. SCHMIDT,
D. FATJO, JULES TUYES.
14 jan—1an

LIVERPOOL and LONDON and GLOBE INSURANCE COMPANY.
Département du Sud.
Bureau: coin Carondelet et Gravier.
Le capital de cette Compagnie est de DIX MILLIONS DE DOLLARS, auquel doit s'ajouter la responsabilité illimitée des propriétaires.
Actif provenant des incendies, à l'exclusion du capital payé..$9,821,426 21
Capital payé....... 1,288,200 00
Total de l'actif...... $11,109,626 21
Montant réservé pour couvrir les réassurances et les pertes non-payées.......3,944,358 22
Excédant pour les porteurs de polices.......$7,165,267 99
Pertes par l'incendie de Chicago, en 1871........$3,239,091
Pertes par l'incendie de Boston, en 1872........1,439,700
On sollicite des commandes pour risques de toutes sortes. Le Bureau des Directeurs, est pleinement autorisé à régler et payer toutes les pertes survenant en cette ville, ce qui place la Compagnie sur un pied d'égalité avec les compagnies locales, opérant en vertu de chartes conférées par les lois de l'Etat.
Bureau de Directeurs.
J. P. SCHRODER, Esq., Chairman, de la maison L. Christ & Co.
NEWTON BUCKNER, Esq., de la maison Buckner & Co.
PERRY NUGENT, Esq., de la maison Nugent & Lalande.
PETER ANDERSON, Esq., de la maison Anderson & Simpson.
HENRY V. OGDEN, Secrétaire Résident
JULES P. ROUX, Assistant Secrétaire Résident.
Nlle-Orléans, 20 octobre 1880. 24 oct—1an

S.N.
PIKE'S
Magnolia
WHISKEY
Cincinnati
OHIO.
LE CLICHE CI-DESSUS EST LA MARQUE DU VERITABLE ET CELEBRE
PIKE'S MAGNOLIA WHISKEY
Préparé par MM. W. W. JOHNSON & CO., Successeurs de S. N. Pike, Cincinnati, Ohio, qui en sont les seuls propriétaires.
Toutes les PREMIERES MAISONS de gros et détail le vendent à la Nlle-Orléans.
déc 30 1an

ASSURANCES.

ANNUAL STATEMENT OF THE NEW ORLEANS INSURANCE COMPANY.
For the year ending the 31st December 1880.
Fire premiums.......$307,798 10
Marine premiums......104,810 45
Inland premiums.......47,872 04
$460,480 59
Less—
Premiums on risks not terminated....$102,601 26
Return premiums.......16,909 96
Reinsurances.......29,501 41
$149,012 63
Net earned premiums.........$311,467 96
Add—
Interest, salvage and rents........$41,406 50
Contingent............15,679 65
$57,086 15
$368,554 11
Deduct—
Fire losses....$54,526 07
Marine losses.. 51,499 74
Inland losses.. 17,917 81
$123,942 62
Rebate and commission 58,057 26
Charitable donations... 1,191 78
State and city taxes and licenses.......7,232 96
Board of Underwriters Babcock and Salvage corps.......6,607 16
Open expenses, home office and agencies....36,380 02
$233,512 79
Gross profits.....$135,041
Deduct—
Dividend of July 1880 $25,000 00
Dividend Dec., 1880. 25,000 00
Surplus.........85,041 32
$135,041 32
The company has the following assets:
Cash in banks........$67,101 27
United States Bonds 220,000 00
Real Estate (lowest valuation)......89,640 00
Notes secured by first mortgage on city properties...........101,000 00
Notes secured by pledges of available securities.........42,550 00
Notes, loan on call secured by available securities........32,000 00
Bills receivable for premiums......16,587 26
New Orleans Water Works Bonds.......26,500 00
New Orleans City Railroad bonds......26,575 00
Banks, Insurance Companies and other stocks, par value........14,665 26
Premiums in course of collection......76,620 29
Due by agents......2,318 58
$715,498 08
LIABILITIES.
Capital stock.......$500,000 00
Reinsurance reserve. 102,601 26
Unclaimed Dividends.....2,855 50
Dividends of December 31, 1880.......25,000 00
Surplus.......85,041 32
$715,498 08
The above statement is a true and correct transcript from the books of the company.
J. TUYES, President.
J. W. HINCKS, Secretary.
Sworn to and subscribed before me this 12th day of January, 1881.
JAS. FAHEY, Notary Public.
We, the undersigned Special Committee, appointed by the Board of Directors of the New Orleans Insurance Company to appraise the assets of said company, hereby certify that, after a careful examination, the valuation of said assets as above specified, is true and correct
ANT. CARRIERE, W. A. BELL, A. SCHREIBER, E. GALLY.
At a meeting of the Board of Directors, held on the 11th of January 1881, it was resolved to pay on demand the semi-annual interest dividend of 5 per cent. on the capital stock to the stockholders, or their legal representatives.
J. W. HINCKS, Secretary.
New Orleans, January 12, 1881.
DIRECTORS.
JULES ALDIGE, E. GALLY,
THEO. BRIERRE, CHAS. LAFITTE,
W. A. BELL, PIERRE POUTZ,
ANT. CARRIERE, A. SCHREIBER,
CHAS. T. DUGAZON, CHAS. E. SCHMIDT,
D. FATJO, JULES TUYES.
14 jan—1an

Merchants' Mutual Insurance Company, of New Orleans.
104 Canal street.
TWENTY-SEVENTH ANNUAL STATEMENT.
In conformity with the requirements of their Charter, the company publish the following statement:
Premiums received during the year ending May 31, 1881, including unearned premiums of the previous year—
On Fire Risks......$265,530 92
On Marine Risks.....26,455 71
On River Risks......26,518 80
Total Premiums.......$318,505 43
Less Unearned Premiums......84,003 00
Net Earned Premiums May 31, 1881.........$234,502 43
Losses paid—
On fire risks.....$54,282 80
On marine risks.......5,182 37
On river risks.......6,981 58
Taxes and expenses less Interest........25,233 87
Reinsurances and return premiums......16,943 41
108,574 03
Profit.......$125,928 40
The Company has the following Assets:
Real Estate (market value)......$228,989 92
City Bonds ($42,650)......12,000 00
Bank, railroad and other Stocks.....71,687 12
Notes secured by mortgage and pledge......145,853 63
1442 shares New Orleans Water Works Co........46,215 00
Bills receivable.......39,803 55
Premiums in course of collection.......35,225 28
City Time ($6,279 39).........2,000 00
Judgments.......7,200 00
Cash on hand.......78,571 72
$667,546 23
The above Statement is a just, true and correct transcript from the books of the Company.
PAUL FOURCHY, President.
G. W. NOTT, Secretary.
State of Louisiana, Parish of Orleans, City of New Orleans.
Sworn to and subscribed before me the 11th day of June, 1881.
MICHEL V. DEJEAN, N.P.
At a meeting of the Board of Directors, held on the 11th day of June 1881, it was resolved to declare a cash dividend of 25 per cent on the net earned participating premiums for the year ending 31st May 1881, payable on the third Monday of July next.
Ten per cent interest on the capital stock for the year ending 31st May, 1881, is payable on demand.
Directors.
P. MASPERO, J. J. FERNANDEZ,
PAUL FOURCHY, JOHN GEDDES,
JNO. B. LALLANDE, D. FATJO,
EDWARD TOBY, D. A. CHAFFRAIX,
M. W. SMITH, CHS. LAFITTE,
B. W. TAYLOR
16 juin—

Ligne de la gare du chemin de fer de Jackson.
Station de départ: Rue Magnolia, près de la gare du Chicago, St. Louis and New Orleans Railroad, autrefois chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Erato jusqu'à Carondelet, Carondelet et Bourbon jusqu'à l'Esplanade, Esplanade jusqu'à Decatur, Decatur jusqu'aux Champs-Elysées, 3me district, en face de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain. De là, on peut prendre le train pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.
Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St-Charles, Triton Walk, la rue Dryades et la rue Ulie. On passe, rue Royale, devant la Bank House (ancien Hôtel St-Louis)

ANNONCES PARISIENNES
M. H. GAILLARDET, passage Saulnier, à Paris, est seul fermier de nos annonces parisiennes.
C'est à M. H. Gaillardet par conséquent que doivent s'adresser messieurs les annonceurs, notamment pour les spécialités de Pharmacie, Droguerie, Parfumerie, etc.
Aucune annonce rentrant directement ou indirectement dans ces diverses catégories ne pourra être acceptée par nous en dehors de M. H. Gaillardet.

VELOUTINE
CH. FAY,
9 Rue de la Paix,
A PARIS.
POUDRE DE TOILETTE,
SPECIALE, PREPAREE AU BISMUTH,
ADHERENTE ET INVISIBLE,
Remplaçant les Poudres de Riz et les Fards avec avantage.
UNE LEGERE APPLICATION SUFFIT POUR DONNER A LA PEAU la Fraicheur et le Velouté de la Jeunesse.
5 fr. la boite complète avec houppe.
AVIS—*Se méfier des imitations et des falsifications.—Voir le Jugement du tribunal civil de Paris, du 8 mai 1875.—MM. CARROUCHE, RIVET, HART & CO.*

Sparadrap Révulsif
AU THAPSIA
Formule du Codex
Ce Sparadrap agit plus promptement, plus énergiquement que les huiles de croton, d'épurge, la pommade stibiée et autres préparations du même genre. Son emploi, d'une extrême facilité, ne tardera pas à vulgariser son usage dans le traitement des rhumatismes, irritations de poitrine, bronchites, rhumes, maux de gorge, etc., en un mot, dans tous les cas où le médecin veut obtenir une dérivation externe.
PRIX DE LA BOITE DE 5 FEUILLES, 1 FR. 50
VENTE EN GROS
Chez DESNOIX & Cie succrs d'ANCELIN 17, Rue Vieille-du-Temple, à Paris
AU DETAIL: Chez tous les Pharmaciens

AVIS
DUCRO DUCRO
La réputation ancienne de L'Elixir Alimentaire de
DUCRO
et son emploi de plus en plus répandu comme Apéritif — Tonique Reconstituant — ont conduit des individus peu scrupuleux à profiter de la ressemblance plus ou moins grande de leur nom avec celui de DUCRO pour lancer dans le commerce des imitations contre lesquelles il est indispensable de mettre en garde le public.
Exiger sur les étiquettes des flacons: 1° la mention des médailles: Argent Paris 1875, Or Compiègne 1877; 2° la marque de fabrique: un Phénix; 3° l'ortographe exacte du nom.
DUCRO

VICHY
Administration: PARIS, 22 Boulevard Montmartre
Grande-Grille—Affections lymphatiques, maladies des voies digestives, engorgements du foie et de la rate, obstructions viscérales, calculs biliaires, etc.
Hôpital—Affections des voies digestives, pesanteur d'estomac, digestion difficile, inappétence, gastralgie, dyspepsie.
Célestins—Affections des reins, de la vessie, gravelle, calculs urinaires, goutte, diabète albuminurie.
Hauterive—Affections des reins, de la vessie, la gravelle les calculs urinaires, la goutte, le diabète l'albuminurie.
EXIGER le NOM de la SOURCE sur la CAPSULE
Les sources de Vichy, ci-dessus, se trouvent chez M. FREDERICKSON & HARTE, chez MM. MONTEGUT & CO., MM. BRULATOUR & DUCONGE, MARCEL MAJEAU.

LES
PILULES
DU DOCTEUR
DEHAUT
DE PARIS
Sont le meilleur et le plus agréable des purgatifs, parce que, prises avec de bons aliments et des boissons fortifiantes, elles ne causent ni dégoût ni fatigue.
Nouvelle-Orléans: MM. CARROUCHE, MARCEL MAJEAU, HART Co., et dans toutes les pharmacies

Ligne de la rue Annonciation.
Station de départ: Rue du Canal, entre Camp et Magazine. Les cars longent la rue Tchoupitoulas jusqu'à sa jonction avec les rues Delord et Annonciation, et suivent cette dernière rue, en contournant la Place Annonciation, jusqu'à la station d'arrivée, située dans Louisiana Avenue. Pour le retour, ils prennent la rue Chippewa jusqu'à la Place Annonciation et la rue de ce nom qu'ils descendent jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord jusqu'à la rue Peters et celle-ci jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.
Station de départ: Rue du Canal, près Camp. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue et reviennent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity Road, qu'ils descendent jusqu'à la rue Peters et la rue du Canal. On peut voir sur le parcours de cette ligne la Fabrique de Glace et l'Ascenseur des Grains (Grain Elevator). En changeant de voiture à Louisiana Avenue, on se rend au City Park, 6ème district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue ou à Napoleon Avenue pour revenir en ville par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles.
Ces lignes comprennent deux routes dont la station de départ est au pied de la rue St. Charles, près de sa jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyen d'une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli d'où elles gagnent Triton Walk. Les *Baronne cars* passent de Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la station d'arrivée située rue Huitième. Les *Dryades cars* vont de Triton Walk à la rue Dryades, passent devant le marché de ce nom, remontant la rue Dryades jusqu'à St. Andrew, suivant St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.
Le retour s'opère pour les *Baronne cars* par la rue Carondelet jusqu'à la rue du Canal; et pour les *Dryade cars*, par les rues Huitième, St. Denis, Dryades, St. Andrew, Remparts et Canal.
Les cars de cette double ligne passent devant l'Hôtel St-Charles, le Masonic Hall, l'Académie de Musique, le Théâtre St-Charles, l'Hôtel de Ville, la Place Lafayette et l'Exposition ...

Ligne de la rue Claiborne.
Station de départ: rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Claiborne, de Claiborne aux Champs Elysées et à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette. Retour: De l'Avenue Lafayette à Bons Enfants, de Bons Enfants aux Champs Elysées et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.
La rue Claiborne est la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sera tôt ou tard une des plus belles avenues de la ville.
D'autres cars de cette ligne portant cette inscription "Canal and Common street," partent également du pied de la rue Canal, qu'ils suivent jusqu'à la rue des Remparts. Ils remontent ensuite cette dernière rue jusqu'à Commune, et Commune jusqu'à la station située entre Tonti et Rocheblave. Ils reviennent par Commune, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.
Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Girod à Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rocheblave et Tonti. Retour: Commune à Claiborne, Claiborne à Perdido, Perdido à Carroll et Poydras, Poydras à Fulton, Fulton à Canal.

Liste complète des navires dans le Port de la Nlle-Orléans
Comprenant les noms des navires et de leurs capitaines, ceux des consignataires, avec indication du tonnage, du mouillage et de la destination.

STEAMERS.
Blowden Ang. 1480 Jones pour le Continent Gretna, A K Miller &co
Gussie Am 996 Hill Laid Up Alger, C A Whitney &co
Hutchinson Am. 1425 Baker Laid Up Alger, C A Whitney &co
Hudson Am. 1873 Freeman pour New York 3e dist. A Moulton
Marana Ang. 2347 Herd pour Liverpool, 45 de dist. Forstall Ross & Clayton
Morgan City Am. 2271 Quick pour New York Alger, C A Whitney &co
Mobile Ang. 1409 Chase pour Liverpool 43 de dist. Silas Weeks &co
Penan Ang. 1744 Kempton pour Liverpool 43 de dist, Angelo Cusimano
Sandringham Ang. 1159 Ross pour Liverpool 47 de dist. Silas Weeks &co
Whitney Am. 1338 Morgan Laid Up Alger, C A Whitney &co

NAVIRES.
Crescent City Am. 1265 Kelly pour——— 38 1er dist, Silas Weeks &co
J C Robertson Ang 1093 Merrill pour le Continent Gretna, Norton & Bell
Lydia Skolfield Am. 1264 Miller pour Brême 31 de dist, L Ranger &co
L B Gilchrist Am. 1158 Watts pour Liverpool 3e rue, A K Miller &co
Union Am. 977 Barstow pour——— 3e rue en capitaine

BARQUES.
Brodrene Nor. 595 Kildahl pour Brême Gretna Robt Carlein
Brunswick Am. 506 Higgib pour——— 19 1er dist, Norton & Bell
Bitte Ang. 5 0 Ward pour le Continent Gretna, Forstall Ross & Clayton
E T G Ang. 956 Williams pour Liverpool, 37 3e dist, Forstall Ross & Clayton
Frantz M Ang. 7 9 Stockton pour——— Gretna, Hall & Vaughan
Forest Ang. 786 Cunningham pour le Continent, Freetown, en capitaine
Kathinka All. 1232 Rossini pour le Havre 22 1er dist Manch & Coulich
Karnak Ang. 9 9 Upham pour le Continent Gretna, Hall & Vaughan
Maple Leaf Ang. —— Pitman pour——— Gretna, Hall & Vaughan
Pentida Ita. 615 Rella pour———Freetown, en capitaine
Reyward Am. 1029 Tripp pour———10 2e dist, en capitaine
Sofia de Vita Ang. 686 McDonald pour Brême 11 1er dist, Hall & Vaughan
St-George Ang. 929 Ryan pour le Havre 30 4e dist, Hall & Vaughan

BRICKS.
Aurora Ital. 299 Adorno pour Gênes Pte Tier, A K Miller &co

GOELETTES.
Etta E Sylvester Am 90 Hunter pour Tampico Pte Tier, D Cefalu & Son
Joven Gabriel Mex 74 Basse pour———22 1er dist, G Carral &co
John Atwood Am. 109 Clark pour Laguna Alger, J P Macheca
Seguin Am. 165 Ricker pour———Pointe, J J Fernandez & Son

LISTE DE NAVIRES.
En partance pour la Nouvelle-Orléans
NEW-YORK.
Steamship Hudson, Freeman.......parti 3 juillet
Steamship Chalmette, Reed.......parti 3 juillet
Barque S G Hart, Pearson.......partie 20 juin
Barque Palo Alto, Griffith.......partie 8 juin
WISCASSET, ME.
Navire Northampton, Murphy, en chargement 24 juin
BOSTON.
Navire City of Boston, Crosby.......parti 7 juin
Navire John Watt, Nichols, en chargement 14 juin
Barque E Reinard, Tripp.......expédiée 25 mai
BANGOR, MAINE
Navire Ella S Thayer, Given.......parti 11 juin
Navire Marcia Greenleaf, Basker.......parti 3 juin
LIVERPOOL
Steamship Motley Abbey, Horn, en chargement 22 juin
Steamship Explorer, Corbishley, ...parti 30 juin
Steamship Southern Chief, Higgins, en char. 16 juin
Navire Annie Fish, Hodless.......partie 8 juin
LONDONDERRY.
Barque Emanuel Swedenborg, Anderson, partie 19 mai
DUBLIN
Barque Butschia, Jonas..........partie 21 mai
BARROW.
Steamship Alimore, Young.........parti 20 juin
NEWPORT.
Steamship Ayrshire, Wallace.......parti 18 juin
Steamship Basilia, ———.......parti 13 juin
NORTH SYDNEY, C. B.
Barque Mary S Gibson, Curry.......partie 3 juin
HAVRE
Navire Oneota, Owens.......parti 14 juin
Barque Yarmouth Helen......partie 10 juin
BORDEAUX.
Steamship Valencian, Schwarting, partie 11 juin
Barque Alphonse et Marie No 2, Privat, ...partie 16 juin
Barque Washington, Coulich.......partie 3 juin
ANVERS
Steamship Ben Cruachan, Hoy.......expédié 14 juin
Barque Harry Bailey, Sinclair.......partie 25 juin
Navire McDougall, Davis.......parti 1er juin
Barque John M Parker, Delap.......partie 26 mai
Barque Maple Leaf, Pitman.......partie 17 mai
CALAIS.
Barque Susanna, ———.......partie 28 juin
ROUEN
Barque Royal Harris, Gilliatt.......partie 24 juin
DRAGOR.
Barque Rein, Nelson.......partie 4 ...
BREME
Navire Lizzie Moses, Cox.......parti 13 juin
HAMBOURG.
Barque Minnie Gray, Russell.......partie 26 juin
HAVANE.
Barque Olaf, Symons.......partie 3 juin
RIO DE JANEIRO.
Navire Virginia, Delano, ...en chargement 4 juin
Barque Ellen Holt, Duncan.......partie ...

FEUILLETON.
Com. le 12 juil.

Madame de Dreux
PAR
HENRY GREVILLE

I

—C'est ainsi, messieurs, par la concentration de nos efforts, que nous concourrons tous au bonheur et à la prospérité de notre glorieuse France!

Un joli bruit d'applaudissements de bonne compagnie, qui ressemblait au son d'une pluie d'orage sur les feuilles, se fit entendre de toutes parts, accompagné de bravos discrets; plus lentes à comprendre, les grosses mains des horticulteurs du cru battirent à leur tour, au moment où les mains gantées cessaient de manifester leur approbation; les gens comme il faut, ne voulant pas se montrer moins chaleureux, reprirent de plus belle, et le tout se termina par un tutti bien nourri. L'orateur faillit s'incliner, comme on doit le faire au théâtre; mais le sentiment de la situation le sauva de ce léger ridicule, et prenant d'une main assurée la liste des récompenses, il la lut de sa voix riche et sonore.

—Mes compliments, ma chère, votre mari parle fort bien, aussi bien qu'il cause. Il a en lui l'étoffe d'un orateur, je vous affirme! C'est une improvisation?

Mme de Dreux se troubla légèrement; une rougeur furtive passa sur ses joues délicates, et elle répondit avec un peu d'hésitation à la vieille dame qui lui parlait:

—Je ne sais.... je suppose....

—Oh! c'est une improvisation, cela se voit tout de suite! Un discours appris par coeur n'aurait pas cette aimable rondeur, ce ton à la fois digne et enjoué.... M. de Dreux est un privilégié du destin!

—Ce n'est pas moi qui contredirait cette assertion, fit un grand jeune homme un peu chauve, heureux époux, heureux père, heureux président de la Société d'horticulture de Rémécy-sur-Luise....

Madame de Dreux sourit, et la gaieté reparut sur son visage.

—Toujours moqueur, dit-elle; mais vos railleries ne m'atteignent pas, monsieur.

—Elles ne font ainsi que se conformer à mes intentions, madame; je serais désolé, croyez-le....

—D'être obligé de vous taire! conclut la jeune femme en lui coupant la parole.

Ils riaient tous trois; un "chut!" indigné se fit entendre, et un habitant de Rémécy-sur-Luise, qui, debout sur une chaise, se faisait un cornet de sa main pour mieux entendre les noms proclamés là-bas, à l'autre bout de la tente, se retourna vers les rieurs, d'un air courroucé. Sa bonne grosse figure rougeaude changea d'expression lorsqu'il aperçut le fier visage de madame de Dreux; il s'empressa de descendre et balbutia:

—Oh! madame! si j'avais pu penser que c'était madame....

La jeune femme lui sourit avec un petit signe de tête, et le brave boulanger, remis de sa frayeur de perdre une si bonne clientèle, rétablit sa main en cornet le long de sa grande oreille, mais avec un geste respectueux pour son noble voisinage; bientôt il s'écarta discrètement, sentant que sa place n'était pas au milieu de gens si distingués.

—Vous êtes la reine du pays, dit le grand jeune homme chauve.

—La reine de mes fournisseurs plutôt, réplique madame de Dreux. Mais je vous en supplie, monsieur, laissez-moi entendre les noms des lauréats....

—Vous les connaissez! N'êtes-vous pas le secret des dieux?

—Moi? pas le moins du monde!

—Votre mari ne vous consulte pas sur ses résolutions? Ce n'est pas vous qui, virtuellement, présidez aux réunions de la Société d'horticulture, de la Société de tempérance, de la Société pour l'élève des colimaçons, et en général de toutes les sociétés dont monsieur votre époux est plus ou moins le président.

Madame de Dreux fit un petit signe négatif, assez hautain, mais poli, cependant. Il avait fallu dix générations de femmes et d'hommes les mieux élevés du monde pour donner cet air-là à cette jeune provinciale. Meillan s'inclina mi-respectueux, mi-railleur, comme d'habitude.

—C'est grand dommage, madame, reprit-il, et si j'avais le bonheur....

Un léger mouvement de la jeune femme avertit Meillan de ne pas aller plus loin; il continua cependant, sans se troubler:

—....d'avoir à portée de la voix un conseiller si sage, je ne me ferais pas faute de le consulter....

Blanche de Dreux détourna la tête; au même moment, la vieille comtesse Praxis, sa voisine, lui dit en indiquant une grappe de son lorgnon:

—Mais voyez donc, ma chère enfant! ils font une ovation à votre mari!

En effet, le jeune président de la Société d'horticulture avait quitté la tribune et s'avançait, escorté du bataillon des heureux élus. Il marchait lentement, se penchant sur les fleurs et les fruits artistement groupés, adressant à qui de droit de flatteuses paroles.

—N'a-t-il pas l'air d'un ministre qui distribue des croix? dit Meillan, non plus à la jeune femme, mais à la comtesse Praxis, qui n'avait nulle raison de lui imposer silence. Il s'essaye à son futur métier.... Encore un peu gauche, trop souriant, pas assez roide.... Il ignore encore le moyen de chatouiller l'amour-propre de l'électeur sans blesser celui du beau-père et du gendre de ce même électeur, électeurs non moins que lui; mais cela viendra, et il sera député, n'est-ce pas, comtesse? Et puis voyez avec quelle grâce parfaite il respire le parfum du melon primé.... Ah! mon Dieu! voilà ce que je redoutais. Malimbré le lui offre, le melon primé.... Brave coeur, Malimbré, mais pas assez de goût. C'était indiqué, d'ailleurs; j'espérais toutefois que la Providence nous épargnerait cette épreuve.... Malimbré ne peut pas garder éternellement son melon dans ses bras, il pèse au moins vingt livres.... Que veut-il en faire? Oh! ciel! il le dépose dans les mains de mon ami de Dreux!....

La comtesse riait à gorge déployée, sans pouvoir se retenir.

—Mais taisez-vous donc! disait-elle au milieu de ses éclats de rire; vous n'avez pas le moindre sentiment....

—De quoi n'ai-je pas le moindre sentiment, chère comtesse? N'ai-je pas, au contraire, le sentiment de l'amitié porté au plus haut degré? Dieu soit loué! Nous pouvons respirer, et de Dreux aussi. Un fidèle serviteur, votre valet de pied, si je ne me trompe, madame, vient de s'emparer de l'objet.... Malimbré voudrait le faire figurer dans la procession triomphale du président de la Société d'horticulture.... de Dreux refuse, Malimbré insiste.... c'est mon ami qui l'emporte, c'est-à-dire c'est le domestique qui emporte le melon.... soyez sans crainte, madame, vous le retrouverez dans votre voiture!

—Meillan! dit la comtesse en s'essuyant les yeux, car elle pleurait à force de rire, je vous défends de dire un mot de plus.

—Et pourquoi, chère comtesse? Le rire n'est-il pas le propre de l'homme, comme l'a dit le grand Tourangeau? Voyez plutôt mon ami de Dreux continuer sa promenade officielle.... c'en est fait, Malimbré donne le branle à l'élan généreux de la population rémécoise, et voici les corbeilles de fruits qui se précipitent aux pieds de votre époux, madame! C'est une débandade générale; les abricots éperdus, les pêches affolées, les poires qui ne connaissent plus de mesure....

—Monsieur, pourquoi vous moquez-vous toujours de mon mari? dit doucement Blanche de Dreux en appuyant le bout de son ombrelle sur le sable, de façon à y faire un petit trou assez profond. Est-ce pour me faire plaisir?

Meillan regarda les yeux bleus qui cherchaient les siens: ce n'étaient pas des yeux bleus, à vrai dire, mais des yeux d'un gris doux, teintés de violet, aux nuances changeantes.... En ce moment ils étaient couleur d'acier, froids et calmes comme un engin de guerre; le jeune homme baissa les siens.

—Si ce n'est pas pour me faire plaisir, pourquoi cherchez-vous à rendre votre ami ridicule?

—C'est une des particularités de ma nature, madame, répondit Meillan, qui avait repris son sang-froid. Vous avez les yeux gris de fer, et moi, j'ai besoin de railler mon prochain....

—Je vous le demande, monsieur, ne raillez pas mon mari en ma présence; cela me fait souffrir dans ma dignité... et dans mes affections.

Elle avait parlé bas, sans colère, sans affectation de hauteur, et Meillan sentit pourtant que jamais cette femme-là ne pourrait avoir d'amour pour lui. Elle avait tracé sur le sable, du bout de son ombrelle, une petite ligne imperceptible, et cette ligne, qui les séparait, était l'ombre d'une autre, aussi ténue, mais infranchissable, qu'elle venait de tendre entre eux.

Il s'inclina un peu, le lieu ne permettant aucune expansion; mais ce salut mondain le mettait en réalité aux pieds de Blanche.

—Je serais inconsolable de vous causer le moindre désagrément, dit-il avec un accent de repentir réel sous ces paroles banales.

Elle fit un de ces petits signes de tête qui étaient un langage à elle, cette fois avec un léger sourire du coin des lèvres, exprimant l'approbation.

Meillan regarda en lui-même, pendant que Blanche s'adressait à sa voisine, et il vit son amour naissant pour la jeune femme, tombé de son cerveau, se débattre et se noyer dans son coeur...... Il lui imprima une vigoureuse secousse pour l'achever, et reporta ses yeux sur madame de Dreux, qui lui sembla soudain séparée de lui par un million d'atmosphères terrestres.

—Que j'étais sot de me figurer qu'on pouvait se faire aimer de cette femme-là! se dit-il. Est-ce qu'on essaye de mordre à même de l'arbre? Mon pauvre Meillan, tu es un sujet de moquerie et toi-même qui devrait te suffire, sans aller taquiner autrui...... Et quand je l'aurais amenée à m'aimer, la belle affaire! Qu'y aurais-je gagné? Puisque c'est à de Dreux qu'elle est échue, qu'il la garde.... Si seulement il se doutait de ce qu'elle vaut!...... S'il l'avait entendue me parler tout à l'heure.... Bah! il n'y aurait rien compris et ne lui en aurait su aucun gré.... Ne remplit-elle pas ainsi son devoir?

Avec un léger haussement d'épaules, qui, cette fois, ne s'adressait pas à lui-même, il mit fin à ses réflexions intérieures, et présentant son coude à la jeune femme, lui dit d'un ton léger:

—Voulez-vous faire un tour dans l'Exposition?

Elle accepta silencieusement, et ils se mirent à marcher lentement dans ce lieu de délices passagères, que l'on appelle une exposition florale.

La vaste tente bien aménagée protégeait les plantes de serre chaude, qui redoutaient la fraîcheur de la nuit, aussi bien que les gloxinias veloutés, qui craignent la chaleur du jour; les sentiers, dessinés au milieu des pelouses fleuries bordées de lycopodes ou de fougères, étaient tracés en sable fin; les rideaux relevés de la tente offraient aux regards un admirable massif de rosiers, la gloire et l'orgueil de la culture rémécoise. Un soleil ardent faisait briller les roses comme autant de pierres précieuses: au centre, les espèces d'un rouge vif semblaient des rubis, les pâles maisons à peine carnées, les gloires de Dijon ambrées, leur faisaient un cadre embaumé, pendant que les roses s'étalaient en bordure autour de ce gigantesque bouquet.... L'exposition de Rémécy-sur-Luise était fort belle en vérité, mais partout cette fête des yeux qui dure un jour est un plaisir choisi, apprécié à sa valeur par les plus délicats seulement.

Blanche tournait autour du parterre, le bout des doigts appuyé sur le bras de Meillan; elle avait ouvert son ombrelle de soie blanche doublée de rose, qui jetait des reflets charmants sur son visage un peu pâle, et elle songeait vaguement, en se laissant bercer par le plaisir de la vie et les parfums des fleurs, comme par une mélodie indistincte: mais la mélodie était triste.

—Voulez-vous une vérité vraie? lui dit tout à coup Meillan en s'arrêtant brusquement. C'est au bras de votre mari que vous devriez être, et non au mien.

Une rougeur rapide traversa le visage de la jeune femme et s'arrêta au bord de ses petites oreilles.

—Vous avez raison, dit-elle, ramenez-moi sous la tente.

Il obéit, se demandant pourquoi il avait parlé, mais, malgré tout, content de l'avoir fait, et sentant qu'il venait de faire un grand pas dans l'esprit de cette femme honnête et simple.

—A quoi bon, grand nigaud, se dit-il, puisque tu ne veux plus qu'elle t'aime?

Une vision déplaisante passa dans l'esprit de Meillan. Il revit, dans son souvenir, de vieilles ruptures oubliées; une femme maussade qui n'a même pas envie de pleurer, un homme ennuyé qui ne sait que dire; il se rappela ces sentiments piteux et inavouables, qui se traduisent par une exclamation de bien-être, quand on s'est séparé définitivement sur une poignée de main qui manque de la plus banale sincérité.... et il repoussa violemment cette idée, à laquelle s'était associée pendant la durée d'un éclair la pensée de la femme exquise qu'il avait à son bras.

—Cela finit toujours de même! lui suggéra son expérience de viveur, et il eut presque envie d'embrasser Blanche, afin de conjurer pour elle un si vilain sort, comme les mères embrassent leur bébé quand on leur raconte le mal d'un autre enfant.

Soudain, il leva les yeux, assujettit son lorgnon, et réprimant un imperceptible mouvement d'humeur, il fit un demi-tour pour passer dans une allée moins fréquentée.

—Eh bien, mon mari? demanda madame de Dreux en résistant un peu.

—Il est là bas, en effet; pour le moment, il fait les honneurs de l'Exposition à une belle dame, venue de Paris pour la circonstance, à ce que je crois....

Blanche allongea son joli cou dans la direction indiquée, et vit au bras de son mari une personne bien mise, âgée d'environ trente-cinq ans, un peu trop grande, qui avait l'air à son aise et souriait en montrant de belles dents un peu trop longues.

—Je ne la connais pas, dit la jeune femme. J'espère que ces cérémonies vont finir, car j'ai grand mal à la tête, et je pense avec délices au petit salon, là bas, au château, où les stores sont baissés, où il fait frais.... oh! le petit salon vert!

—Voulez-vous que je demande votre voiture? dit Meillan.

—Je ne crois pas qu'elle soit encore arrivée; j'avais dit qu'on retournât chercher mon fils, et puis je ne sais si mon mari veut déjà s'en aller....

—Chère madame, dit brusquement le jeune homme, écoutez le conseil désintéressé d'un ami véritable: habituez-vous à rentrer chez vous sans attendre la fantaisie de votre mari; sinon je vous retrouverai un beau jour, dans le monde, vers quatre heures du matin, accablée de fatigue et vous ennuyant très-fort auprès d'une porte, pendant que mon aimable et charmant ami s'attardera au fumoir ou au buffet! C'est une habitude à lui faire prendre, voyez vous; il ne s'en apercevra seulement pas; si vous savez l'y accoutumer sans attirer son attention.

Blanche ne répondit pas: l'air triste qui se chantait en elle répondait bien au sens de ces paroles, et y trouvait de l'amertume. Etait-ce vrai? Fallait-il déshabituer son mari de la soumission aveugle et muette qu'elle lui avait offerte dès l'abord? S'en était-il aperçu seulement, de ce dévouement absolu à ses volontés, à ses caprices même, dévouement qui n'avait rien coûté à la jeune femme, car il faisait partie de son amour....

—Veuillez voir si ma voiture est là, dit-elle tout à coup, en dégageant son bras.

Meillan, sans répondre, se dirigea vers la grille du jardin.

La grande calèche aux panneaux armoriés stationnait au premier rang, occupée par une nourrice fastueuse, à la cornette tuyautée de fine valenciennes, ornée de rubans énormes, aux couleurs de la famille; — pareils aux bouffettes des chevaux. Sur les genoux de la nourrice, un paquet de broderies blanches, étalé bien à son aise, renfermait l'héritier de la maison de Dreux, endormi pour le moment à l'ombre des grands ormes qui bordaient la route.

Le jeune homme fit un signe, et pendant que la calèche avançait jusqu'à la porte de sortie, il retourna chercher Blanche, qui causait avec sa voisine, madame Praxis.

—Permettez vous que je vous conduise? dit-il d'un air indifférent.

A continuer.

ATHENEE LOUISIANAIS
DIMANCHE, 1er MAI 1881.
Concours Littéraire de 1881.
PROGRAMME.
Il y aura deux classes de concurrents, l'une comprenant les hommes, l'autre les femmes.
Chaque classe aura à traiter un sujet séparément.
Une médaille d'or sera accordée au meilleur manuscrit de l'une et de l'autre classe, les deux médailles étant d'égale valeur.
Toute personne résidant en Louisiane, et qui n'est pas membre de l'Athénée, est invitée à concourir.
Le concours est ouvert à partir du 1er mai jusqu'au 31 décembre.
Les manuscrits ne seront plus reçus après le 2 janvier 1882; ils seront écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, avec une marge d'un quart de largeur, et seulement sur le *recto et les lignes*: ils ne devront pas dépasser 25 pages.
Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.
Il est laissé à la discrétion du "comité d'examen" d'ouvrir les lettres des candidats qui auront mérité les médailles, pour s'assurer qu'ils sont dans les conditions du concours.
Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.
Les deux manuscrits couronnés seront publiés dans les Comptes-rendus de l'Athénée. On insérera les noms des lauréats sur un tableau d'honneur affecté aux concours annuels.
La présentation des prix se fera publiquement, dans une séance spéciale. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire.
Les noms des lauréats seront proclamés après lecture des manuscrits qui auront obtenu les médailles, ainsi que les noms des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées.
Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.
Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.
Tout candidat qui fera connaître sa devise, s'exposera à être mis hors de concours.
Toute personne qui a obtenu une médaille, ne pourra plus concourir jusqu'à nouvel ordre.
Les sujets choisis sont les suivants, et devront être traités en prose.
Pour les femmes:
La musique considérée au point de vue de son utilité pratique, intellectuelle et morale.
Pour les hommes:
Utilité de la langue française aux Etats-Unis.
Les manuscrits seront adressés au secrétaire perpétuel.
ALFRED MERCIER,
P. O. Box 1894.